

SIEMENS

EQ600 TP6...

Автоматична кавомашина



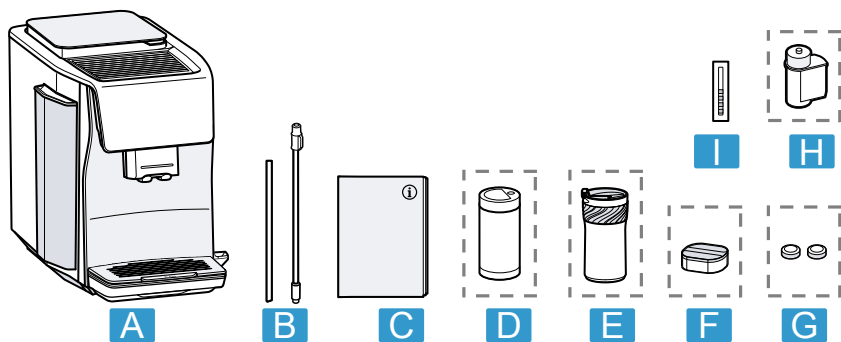
UK Керівництво з експлуатації



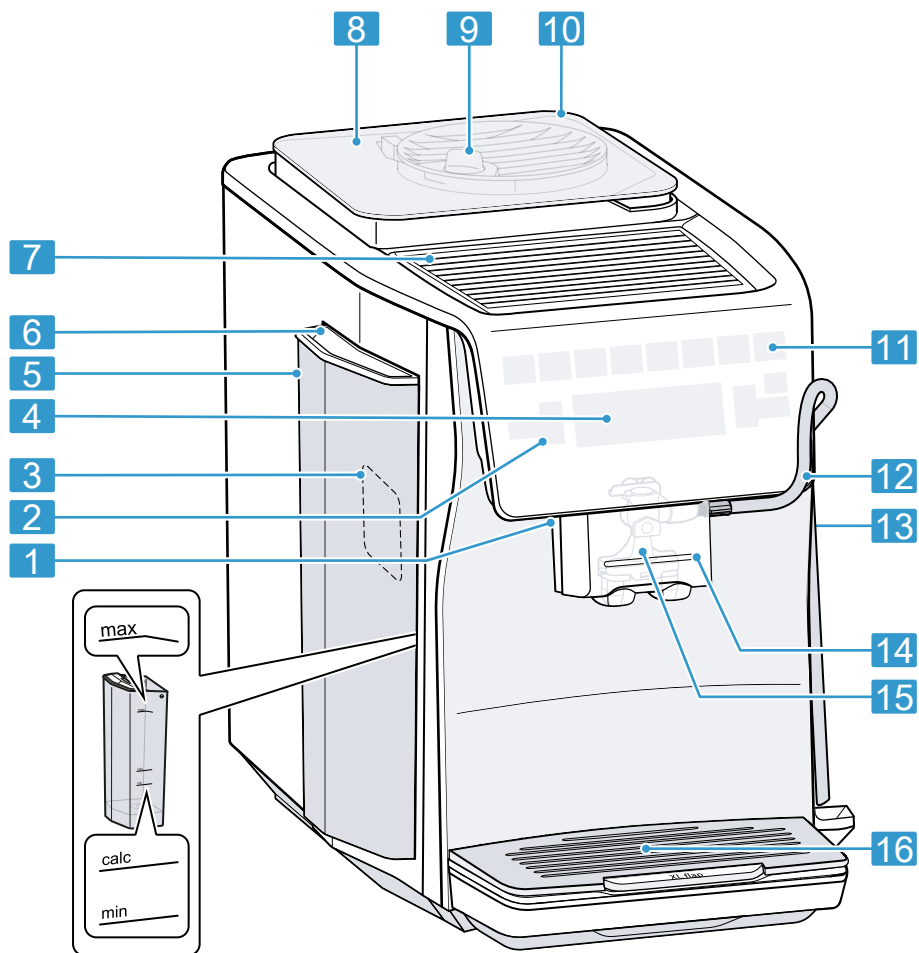
Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens and
discover exclusive services and offers.

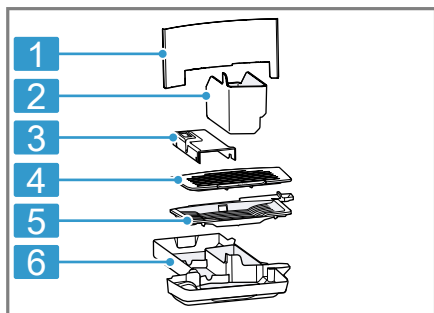




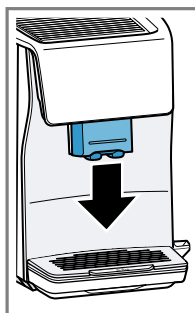
1



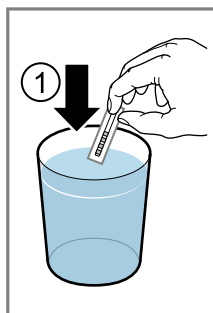
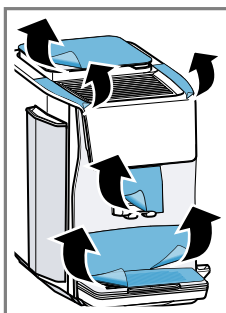
2



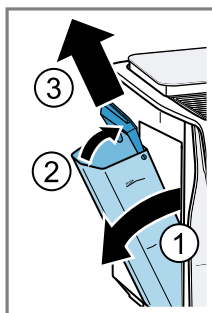
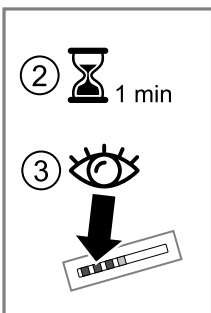
3



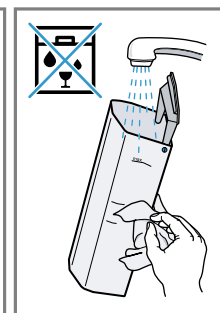
4



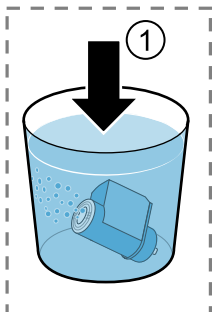
5



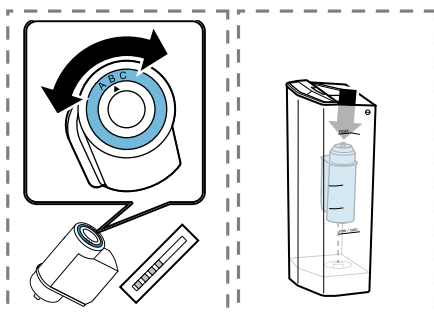
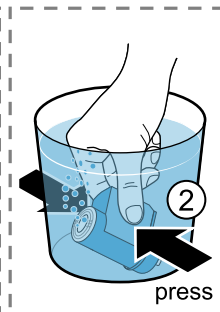
6



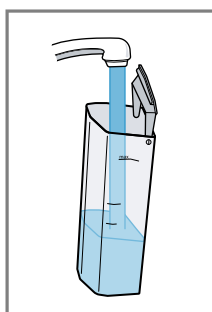
7



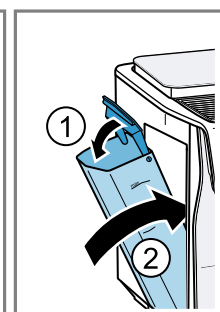
8

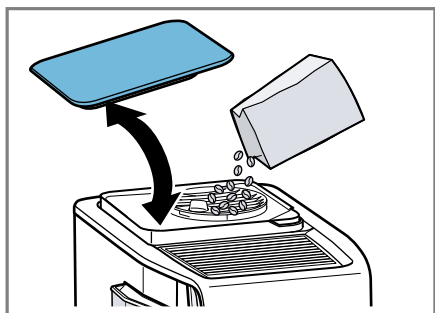


9

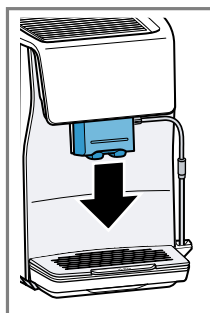


10

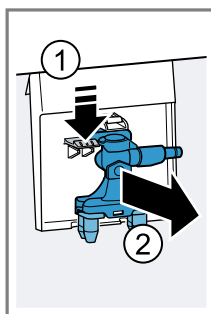
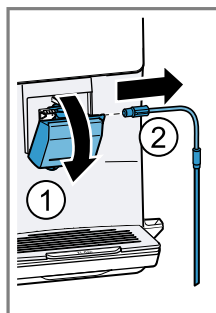




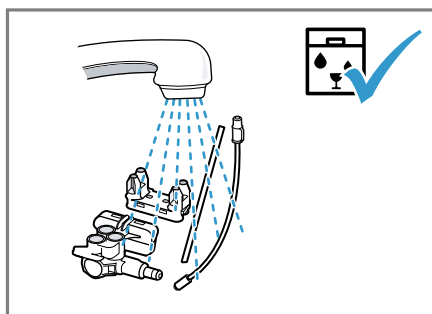
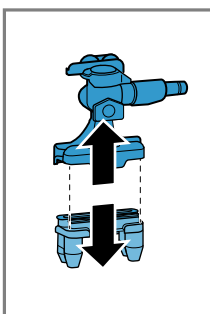
11



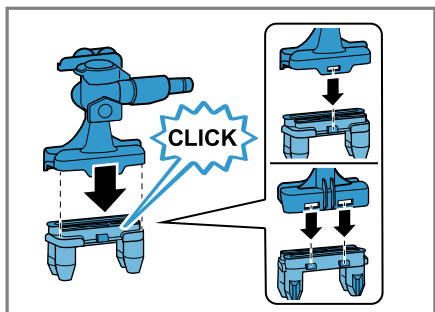
12



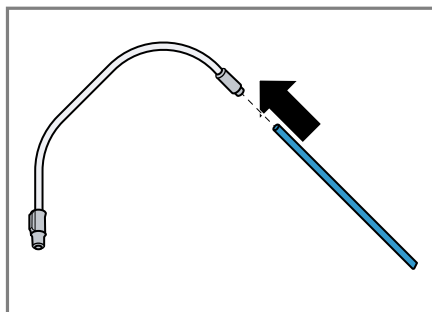
13



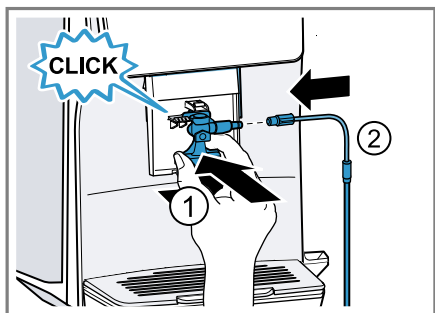
14



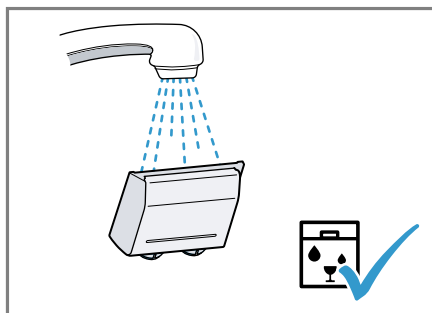
15



16



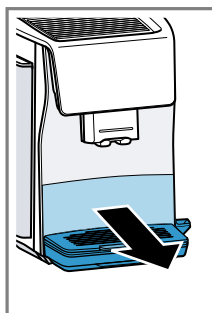
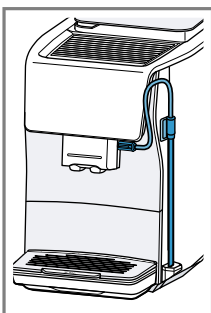
17



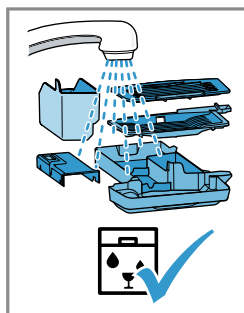
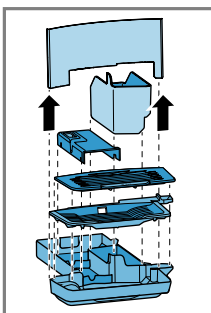
18



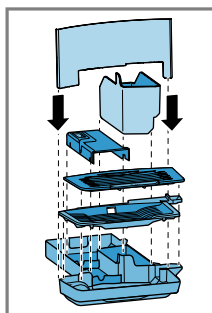
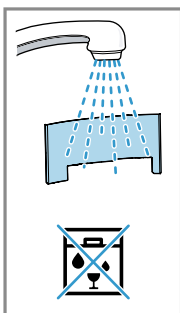
19



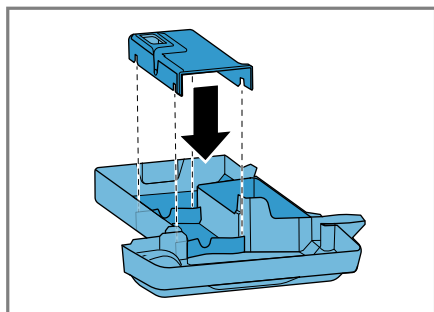
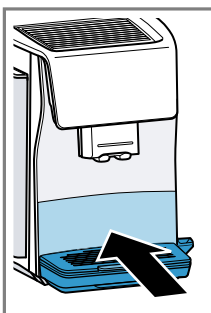
20



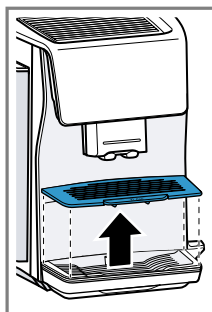
21



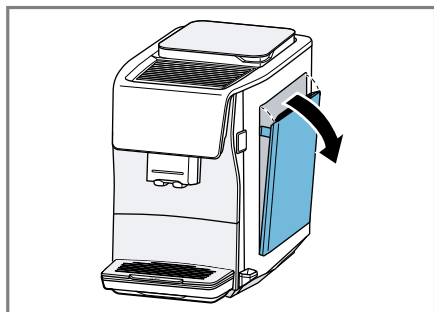
22



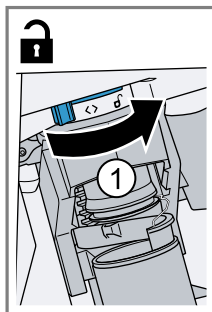
23



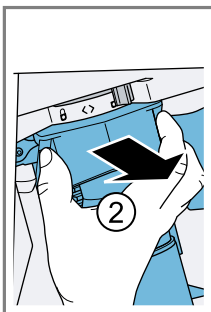
24

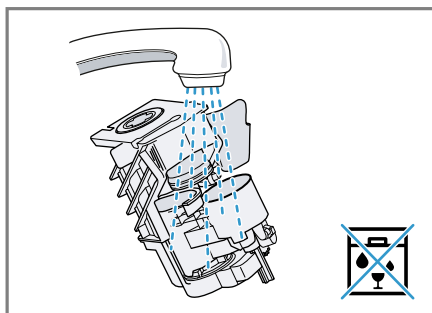


25

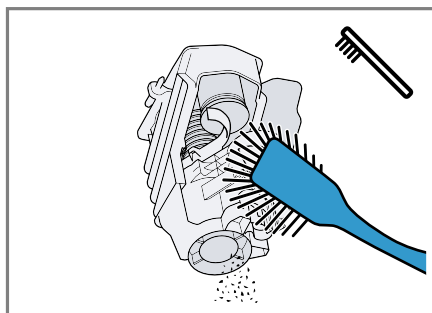


26

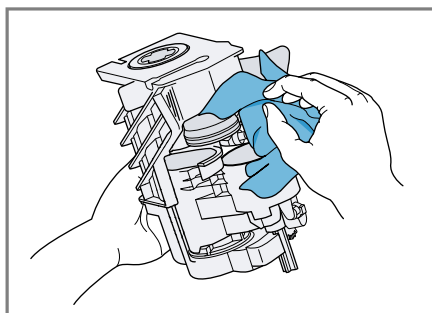




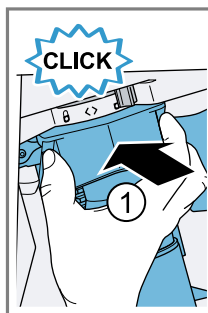
27



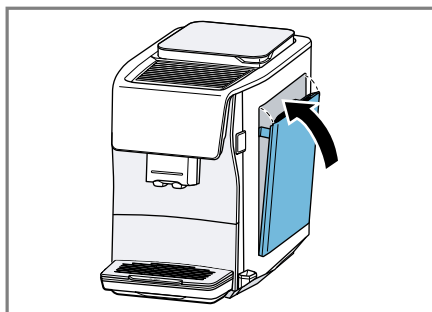
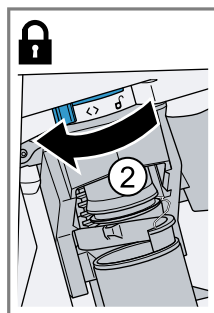
28



29



30



31

Додаткову інформацію і пояснення можна знайти онлайн.
Зіскануйте QR-код на титульній сторінці.



Зміст

1 Безпека	8	7.1 Увімкнення або вимкнення приладу.	18
1.1 Визначення сигнальних слів	8	7.2 Приготування напоїв	18
1.2 Загальні вказівки	8	7.3 quickCup	19
1.3 Використання за призначенням	9	7.4 Одночасне приготування двох чашок	19
1.4 Обмеження кола користувачів	9	7.5 "Напої XL": приготування	19
1.5 Правила техніки безпеки	9	7.6 doubleShot ¹	20
2 Охорона довкілля й екологічне користування	12	7.7 Slow Brew та Cold Brew	20
2.1 Утилізація упаковки	12	8 Улюблене	20
2.2 Заощадження енергії	12	8.1 Додавання обраного напою ...	20
3 Установлення й підключення ...	12	8.2 Збереження напою з меню вибору	20
3.1 Комплект поставки	12	8.3 Видалення з улюбленого	20
3.2 Установлення й підключення приладу	13	8.4 Зміна параметрів напою	20
4 Знайомство	13	9 Кавомолка	20
4.1 Прилад	13	9.1 Вибір ступеня помелу	20
4.2 Піддон для крапель	13	10 Блокування від доступу дітей	21
4.3 Панель керування	14	10.1 Активація функції блокування від доступу дітей	21
5 Приладдя	14	10.2 Деактивація блокування від доступу дітей	21
6 Перед першим використанням	15	11 Підігрів чашок²	21
6.1 Підготовка й чищення приладу	15	11.1 Активація і деактивація підігрівача чашок	21
6.2 Визначення твердості води	15	12 Home Connect	22
6.3 Огляд рівнів твердості води	16	12.1 Налаштування Home Connect	22
6.4 Користування водяним фільтром	16	12.2 Параметри Home Connect	22
6.5 Перше використання приладу	17	12.3 Керування приладом за допомогою застосунку Home Connect	23
6.6 Загальні вказівки	17	12.4 Оновлення ПЗ	24
7 Основні відомості про користування	18	12.5 Захист даних	24

¹ Залежно від напою

² Залежно від комплектації приладу

13 Основні параметри	24	15 Усунення несправностей	30
13.1 Зміна основних налаштувань	25	16 Транспортування, зберігання й утилізація	35
13.2 Огляд базових налаштувань .	25	16.1 Активуйте параметр "Злив води"	35
14 Чищення та догляд	26	16.2 Утилізація старих приладів	35
14.1 Придатність до миття в посудомийній машині	26	17 Сервісні центри	35
14.2 Засоби для очищення	26	17.1 Номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер (Z-Nr.)	36
14.3 Чищення приладу	27	18 Технічні характеристики	36
14.4 Чищення піддона для крапель і контейнера для кавової гущі	28	18.1 Інформація про безкоштовне ПЗ і ПЗ з відкритим вихідним кодом	36
14.5 Очищення блока заварювання	28	19 Декларація відповідності	37
14.6 Сервісні програми	28		



1 Безпека

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

1.1 Визначення сигнальних слів

Тут ви знайдете значення сигнальних слів, що використовуються в цьому посібнику.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дотримуйтеся цих вказівок, щоб уникнути можливих важких чи смертельних травм.

УВАГА

Дотримуйтеся цих вказівок, щоб запобігти пошкодженню приладу та інших предметів.

Нотатка: Це вказує на важливу інформацію.

1.2 Загальні вказівки

- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

1.3 Використання за призначенням

Користуйтеся приладом тільки:

- для приготування гарячих напоїв.
- для приготування холодних напоїв.
- у закритих приміщеннях житлових будівель і подібних умовах, наприклад на офісних кухнях тощо; на аграрних підприємствах; у номерах готелів, пансіонатів та інших закладів розміщення.
- на висоті щонайбільше 2000 м над рівнем моря.

1.4 Обмеження кола користувачів

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.

Дітям можна чистити й обслуговувати прилад лише з 8-річного віку й під наглядом дорослих.

Прилад і кабель живлення слід берегти від дітей віком до 8 років.

1.5 Правила техніки безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека удушення !

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▶ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Монтаж, виконаний неналежним чином, може становити небезпеку для користувача.

- ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській табличці.

- ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
 - ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами.
 - ▶ Забороняється використання приладу в приміщеннях, де електрична мережа не обладнана заземлювальним проводом.
- Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель — джерело небезпеки.

- ▶ Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом.
- ▶ Заборонено користуватися приладом, поверхня якого тріснула чи зламалася.
- ▶ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
- ▶ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або викиньте запобіжник у розподільному блоці.
- ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → *Сторінка 35*

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Ніколи не занурюйте ні прилад, ні кабель живлення у воду.
- ▶ На рознімний з'єднувач приладу не має потрапляти рідина.
- ▶ Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.
- ▶ Бережіть прилад від високої температури й вологості.
- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високо-тискового приладу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!

Прилад нагрівається.

- ▶ Забезпечте достатню вентиляцію приладу.
- ▶ Заборонено користуватися приладом у шафі.

Застосовувати подовжений кабель живлення й недозволені адаптери небезпечно.

- ▶ Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- ▶ Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.
- ▶ Якщо шнур живлення є коротким і немає довшого шнура живлення, зверніться до професійної електромайстерні, щоб адаптувати місце монтажу вдома.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека опіків!

Деякі частини приладу дуже нагріваються.

- ▶ Не торкайтеся гарячих деталей приладу.
- ▶ Після користування дайте гарячим деталям приладу охолонути.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ошпарювання!

Щойно приготовані напої дуже гарячі.

- ▶ У разі потреби давайте напоям охолонути.
- ▶ Уникайте потрапляння на шкіру рідин і пари, що виходять із приладу.

Дистанційний запуск за допомогою мобільної програми Home Connect без нагляду за приладом може призвести до ошпарювання інших осіб.

- ▶ Коли наливається напій, бережіть руки від розподільника напоїв.
- ▶ Не підпускайте до приладу дітей тощо.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека травмування!

Неправильне використання приладу може створити небезпеку для користувача.

- ▶ Щоб уникнути травм, користуйтеся приладом лише за призначенням.

Затискання пальців під час зачинення дверцят приладу.

- ▶ Зачиняючи дверцята приладу, бережіть пальці.

Кавомолка обертається.

- ▶ Не просовуйте пальці в кавомолку.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека: магнетизм!

Цей прилад містить постійні магніти. Він може впливати на роботу електронних імплантатів, наприклад, регуляторів роботи серця чи інсулінових дозаторів.

- ▶ Людям з електронними імплантатами необхідно триматися на безпечній відстані — принаймні 10 см від приладу та вийнятого резервуара для води.

uk Охорона довкілля й ощадливе користування

- ▶ Безпечно відстань у 10 см слід тримати й від заварювального блока.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека шкоди здоров'ю!

Під час фільтрування можливе легке підвищення вмісту калію; це може вплинути на здоров'я осіб із хворими нирками й пацієнтів діалізу.

- ▶ Якщо у вас хворі нирки або ви уникаєте калію з інших причин, перед споживанням проконсультуйтеся з лікарем.

Забруднення приладу може становити небезпеку для здоров'я.

- ▶ Виконуйте вказівки щодо гігієнічного чищення приладу. Вода з контуру гарячої води може становити небезпеку для здоров'я.
- ▶ Використовуйте прилад тільки зі свіжою і холодною негазованою питною водою.

2 Охорона довкілля й ощадливе користування

2.1 Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.

- ▶ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.

2.2 Заощадження енергії

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії.

Установіть найменшу тривалість затримки автоматичного вимкнення.

- ✓ Коли приладом не будуть користуватися, він вимикатиметься раніше.
→ "Основні параметри",
Сторінка 24

Не переривайте приготування напоїв передчасно.

- ✓ Нагріта кількість води або молока буде використана оптимально.

Регулярно видаляйте з приладу накип.

- ✓ Відклади накипу підвищують енергоспоживання.

3 Установлення й підключення

3.1 Комплект поставки

Після розпакування перевірте, чи комплект повний і чи не пошкодило якісь частини під час транспортування.

Нотатка: Залежно від моделі приладу комплект містить різні аксесуари. Такі аксесуари позначені пунктирною рамкою.

→ Мал. 1

A Кавомашина

B Гнучка трубка для молока та всмоктувальна трубка

C Інструкція з експлуатації

D	Контейнер для молока ¹
E	Термос для кави ¹
F	Таблетка для видалення накипу ¹
G	Таблетка для чищення ¹
H	Водяний фільтр ¹
I	Смужка для визначення жорсткості води

3.2 Установлення й підключення приладу

УВАГА

Небезпека пошкодження приладу. Неправильне введення в експлуатацію може пошкодити прилад.

- ▶ Використовуйте прилад лише в приміщеннях, захищених від морозу.
- ▶ Якщо прилад транспортують або зберігають за температури, нижчої від 0 °C, перед введенням в експлуатацію слід витримати його 3 год. за кімнатної температури.

1. Установіть прилад на рівній водостійкій поверхні, здатній витримати його вагу.
2. Вставте штепсельну вилку приладу до належним чином встановленої розетки.
3. Після кожного приєднання слід почекати приблизно 5 с.

4 Знайомство

4.1 Прилад

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.

Нотатка: Залежно від моделі приладу можливі деякі відмінності кольору та деталей.

→ Мал. **2**

1	Підсвічування чашок ¹
2	Сенсорні кнопки
3	Заводська табличка
4	Сенсорний дисплей
5	Резервуар для води
6	Ручка резервуара для води
7	Підігрівач чашок ¹
8	Контейнер для кавових зерен
9	Поворотний регулятор ступеня помелу
10	Кришка контейнера для кавових зерен
11	Швидкий вибір напоїв
12	Молочний шланг і всмоктувальна трубка
13	Заварувальний блок із дверцятами заварувальної камери
14	Кришка розподільника напоїв
15	Розподільник напоїв
16	Піддон для крапель

4.2 Піддон для крапель

Тут можна ознайомитися з компонентами піддона для крапель.

→ Мал. **3**

1	Панель піддона для крапель
2	Контейнер для кавової гущі
3	Вкладка піддона для крапель
4	Піддон

¹ Залежно від комплектації приладу

5 Кришка піддона для крапель

6 Піддон для крапель

4.3 Панель керування

За допомогою панелі управління можна налаштовувати функції приладу й одержувати інформацію про його робочий стан.

Сенсорний дисплей

Сенсорний дисплей слугує водночас і для індикації, і для керування.

Головне меню

Обране Вибір збережених напоїв з персоналізованими параметрами.
→ *Сторінка 20*

Класика Вибір стандартних напоїв.

coffeeWorld Вибір базових напоїв, список яких можна поповнювати за допомогою Home Connect.

Напої XL Вибір напоїв XL.

Догляд і обслуговування Відкрийте сервісну програму.

Налаштування Відкриття налаштувань.

Порада: Додаткові налаштування напою доступні в основних параметрах.

Індикація

}}} Підігрівач чашок увімкнений.

Прилад підключено до Home Connect.

Нотатка: Коли прилад увімкнений, доступні й інші можливості керування з відповідною індикацією і повідомленнями (наприклад, параметри напоїв).

Сенсорні кнопки

Тут можна ознайомитися із символами сенсорних кнопок й екранними елементами керування приладу.

	Увімкнення або вимкнення приладу.
	Повернення в межі меню.
	■ Вийдіть з налаштувань меню. ■ Поверніться до головного меню.
	Приготування двох чашок.
	Запустіть "Чищення молочної системи".
	Запуск/зупинення процесу.
	Ці символи відображаються не завжди:
	Навігація в меню вниз.
	Навігація в меню вгору.
	Підтвердження/збереження в меню.
	Додавання до «Улюбленого»

5 Приладдя

Використовуйте оригінальне приладдя. Воно розроблене для вашого приладу.

Приладдя	Магазин
Кавник-термос	TZ40001
Термос для кави	TZ40002
Фільтр для води	TZ70003
Фільтр для води, набір із 3 шт.	TZ70033

Приладдя	Магазин
Фільтр для води, набір з 6 шт.	TZ70063A
Таблетки для очищення	TZ80001A TZ80001B
Таблетки для видалення накипу	TZ80002A TZ80002B
Засіб видалення накипу й очищення, групова упаковка	TZ80003A
Засіб видалення накипу, групова упаковка	TZ80032A
Набір для догляду	TZ80004A TZ80004B

6 Перед першим використанням

Підготуйте прилад до застосування.

6.1 Підготовка й чищення приладу

Очистьте прилад і його окремі частини. Керуйтеся графічною інструкцією на початку цього документа.

УВАГА

Непридатні зерна можуть засмітити кавомолку.

- ▶ Використовуйте лише чисті суміші смажених кавових зерен для еспресо-машин / автоматичних кавомашин.
- ▶ Не використовуйте глазуровані кавові зерна.
- ▶ Не використовуйте карамелізовані кавові зерна.
- ▶ Не використовуйте кавові зерна, оброблені цукровмісними добавками.
- ▶ Не засипайте мелену каву.

→ Мал. **4** - **23**

Нотатка: Щодня заповнюйте резервуар для води свіжою і холодною негазованою питною водою.

Порада: Щоб зберігати оптимальну якість, зберігайте кавові зерна в прохолодному місці в закритій ємності. Кавові зерна в контейнері приладу зберігають аромат упродовж кількох днів.

6.2 Визначення твердості води

Щоб прилад своєчасно сповіщав про потребу видалити накип, важливо правильно встановити твердість води. Твердість води можна визначити за допомогою індикаторної смужки з комплекту або дізнатися в місцевого постачальника води.

- ▶ Ненадовго занурте індикаторну смужку у свіжу водопровідну воду ① і дайте воді стекти.
→ "Огляд рівнів твердості води",
Сторінка 16
- ▶ Почекайте хвилину ②.Почекайте хвилину .
- ▶ Гляньте твердість води на індикаторній смужці ③.Гляньте твердість води на індикаторній смужці .
→ Мал. **5**

Нотатка: Навіть маючи пристрій для пом'якшення води, скористайтеся індикаторною смужкою, бо твердість води на виході різниться від пристрою до пристрою.

Поради

- Налаштування можна змінити в будь-який момент.
→ "Основні параметри",
Сторінка 24
- Якщо твердість води вища за 21 °dH (3,8 ммоль/л), можна зали-ти в резервуар попередньо від-фільтровану воду, щоб зменшити

uk Перед першим використанням

інтенсивність утворення вапня-
кових відкладів.

6.3 Огляд рівнів твердості води

Ця таблиця показує співвідношення рівнів і ступенів твердості води.

Режим	Налаштування кі- льця на фільтрі INTENZA	Німецькі градуси твердості °dH	Загальна твердість у ммоль/ л
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

6.4 Користування водяним фільтром

За допомогою фільтра для води мож-
на сповільнювати появу накипу й
робити воду чистішою.

Нотатка: Вміст вапняку у воді
впливає на аромат і пінку кави. З ни-
жнього боку водяного фільтра BRITA
INTENZA є регулювальне кільце. За
допомогою регулювального кільця
можна встановити оптимальний
аромат залежно від характеристик
вашої води.

- ▶ Для доступу до повного керівни-
цтва з експлуатації водяного
фільтра зіскануйте наведений ниж-
че QR-код.
→ Мал. **7**

Вставлення фільтра для води

УВАГА

Можливе пошкодження приладу
внаслідок появи накипу.

- ▶ Своєчасно замінюйте фільтр для
води.
- ▶ Замінити фільтр для води потрібно
не пізніше ніж через 2 міс..
- ▶ Зважайте на дисплейну індикацію.

1. Виберіть "Догляд і обслуговуван-
ня".
2. Натисніть "Фільтр INTENZA" і ви-
конуйте вказівки, що з'являтимуться
на дисплеї.

Заміна або видалення фільтра для води

Приладом можна користуватися й
без фільтра для води.

1. Виберіть "Догляд і обслуговуван-
ня".
2. Натисніть "Фільтр INTENZA".
3. Натисніть "Замінити" або "Видали-
ти" і виконуйте вказівки, що з'явля-
тимуться на дисплеї.
→ Мал. **8**
→ Мал. **9**

Нотатки

- Відпрацьований водяний фільтр
утилізуйте згідно з місцевими
нормами.
- Запасні водяні фільтри зберігайте
в заводській упаковці в холодному
й сухому місці.

Поради

- Заміняти фільтр для води слід та-
кож із гігієнічних міркувань.

¹ Заводська настройка

- За наявності водяного фільтра видалити накип із приладу можна рідше.
- За наявності фільтра для води кавові напої виходять смачнішими.
- Якщо ви довго не користувалися приладом (наприклад, були у відпустці), то перед користуванням промийте встановлений водяний фільтр, приготувавши чашку гарячої води.
- Придбати фільтр для води можна в магазині або сервісному центрі.
→ "Приладдя", Сторінка 14

6.5 Перше використання приладу

Після підключення до електромережі налаштуйте прилад для першого використання. Коли ви вперше вмикаєте прилад або відновлюєте заводську конфігурацію, з'являється меню введення в експлуатацію.

1. Увімкніть прилад кнопкою .
 2. Виконуйте вказівки, що з'являтимуться на дисплеї.
- ✓ На дисплеї з'являтимуться інструкції з виконання програми.

Нотатки

- Якщо тепер ви Home Connect хочете виконати налаштування, дотримуйтеся вказівок застосунку Home Connect.
→ "Налаштування Home Connect", Сторінка 22
- Якщо вибрано варіант "Демонстраційний режим", працює тільки дисплейна індикація. Готувати напої чи виконувати програми неможливо.

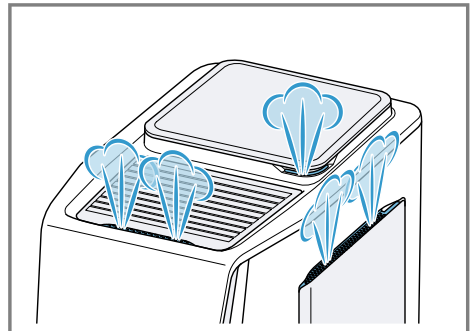
6.6 Загальні вказівки

Щоб оптимально користуватися приладом, зважайте на вказівки.

Нотатки

- На заводі встановлено стандартні параметри для оптимального режиму роботи приладу.

- Кавомолку відрегульовано на заводі для оптимальної роботи. Якщо кава тече лише краплями або надто рідка й має замало пінки, можна підкоригувати ступінь помелу під час роботи кавомолки.
→ "Вибір ступеня помелу", Сторінка 20
- Під час користування на вентиляційних щілинах і над дверцятами заварювальної камери можуть з'являтися краплі води.
- Якщо нічого не робити з приладом протягом певного часу, він автоматично вимкнеться. Тривалість цього періоду можна змінити в основних параметрах.
→ Сторінка 24
- З технічних причин зсередини приладу може виходити пара.



- Перший приготований напій не буде мати вираженого аромату, якщо:
 - Ви користуєтесь приладом уперше.
 - Ви щойно виконали сервісну програму.
 - Ви довго не вмикали прилад.
 Не пийте цього напою.

Порада: Стабільна дрібнопориста кремова пінка досягається після приготування кількох чашок від початку користування приладом.

7 Основні відомості про користування

7.1 Увімкнення або вимкнення приладу.

- ▶ Натисніть .
При вмиканні на дисплеї відображається логотип. Під час увімкнення й вимкнення прилад автоматично промивається. Під час вимкнення прилад пускає пару в піддон для крапель, щоб очистити його. Якщо прилад на момент увімкнення ще теплий або перед вимкненням напоїв не готували, прилад не промивається.

7.2 Приготування напоїв

Тут ви дізнаєтеся, як приготувати вибраний напій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека опарювання!

Шойно приготовані напої дуже гарячі.

- ▶ У разі потреби давайте напоям охолонути.
- ▶ Уникайте потрапляння на шкіру рідин і пари, що виходять із приладу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека опіків!

Розподільник напоїв і всмоктувальна трубка дуже сильно нагріваються.

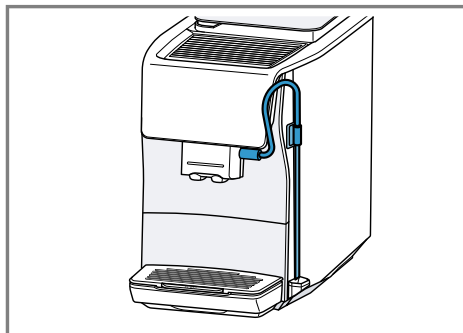
- ▶ У жодному разі не торкайтеся гарячого розподільника напоїв або гарячої всмоктувальної трубки.
- ▶ Перш ніж торкатися гарячого розподільника напоїв або гарячої всмоктувальної трубки, дайте їм охолонути.

Нотатки

- За деяких налаштувань напій готується в кілька етапів. Зачекайте,

доки процес приготування повністю завершиться.

- Щоб приготувати напій з молоком, до приладу потрібно приєднати заповнений молоком контейнер з молочним шлангом і всмоктувальною трубкою.
- З'єднуючи молочний шланг і всмоктувальну трубку, пам'ятайте, що всмоктувальну трубку завжди потрібно вставляти з боку, що має сталеву втулку. Це дає змогу закріпити молочний шланг на боковій частині приладу.



- Якщо розподільник напоїв не почищено, під час наливання гарячої води може виходити й трохи молока.

Приготування напою

1. Поставте підігріту чашку під дозатор.
2. Виберіть "Класика", "coffeeWorld" або "Напої XL".
Альтернативно можна вибрати напій зі швидкого вибору напоїв.
3. Виберіть напій.
- ✓ На дисплеї з'явиться напій із поточними параметрами.
4. У разі потреби змініть параметри ¹ напою.
 - ▶ Щоб змінити об'єм напою, натисніть .

¹ Залежно від напою

- ▶ Щоб змінити міцність, натисніть .
- ▶ Щоб змінити аромат, натисніть .
- ▶ Щоб змінити частку молока, натискайте .
- ▶ Щоб змінити температуру напою, натисніть .

5. Щоб почати приготування напою, натисніть .

Щоразу мелеться рівно стільки кавових зерен, скільки потрібно для заварювання.

✓ Напій готується, а потім наливається в чашку.

Нотатки

- Готуючи напій з молоком, зверніть увагу, щоб гнучка трубка для молока зі всмоктувальною трубкою була приєднана до розподільника напоїв, а всмоктувальна трубка — занурена в молоко.
- Після приготування напою з молоком розподільник напоїв автоматично чиститься коротким імпульсом пари.
- Якщо не змінити жодного параметра протягом приблизно 30 с, прилад вийде з режиму налаштування.
- Прилад зберігає параметри автоматично.

Поради

- Перед приготуванням напоїв чашки можна підігрівати гарячою водою або спеціальним підігрівачем¹.
- Щоб передчасно завершити поточне приготування, натисніть .
- Якщо ви хочете зупинити лише поточний етап приготування, натисніть "Пропустити".
- Замість молока можна використовувати й напої рослинного походження, наприклад соєве молоко.
- Якість молочної пінки залежить від сорту використовованого молока

або напою рослинного походження.

- Можна зберегти напій у розділі "Обране" або вибрати вже збережений напій.

7.3 quickCup

Щоб запустити приготування напоїв зі швидкого вибору напоїв, натисніть на символ напою і втримуйте його 2 секунди. Це можливо навіть тоді, коли прилад перебуває в режимі готовності. У цьому випадку прилад вмикається, пропускає промивання й одразу розпочинає готувати напій.

7.4 Одночасне приготування двох чашок

Для деяких напоїв можна готувати водночас дві чашки.

Нотатка: Коли активна функція "doubleShot", одночасне приготування двох чашок не підтримується.

1. Виберіть бажаний напій.
 2. Натисніть .
 - ✓ На дисплеї відображається налаштування «2x».
 3. Поставте дві чашки під розподільник напоїв, одну ліворуч, другу праворуч.
 4. Натисніть .
- Приготування напою складається з такої кількості етапів: 2. Зерна мелються таку кількість разів: 2.
- ✓ Напій заварюється й наливається в чашки.
5. Дочекайтеся завершення процесу.

7.5 "Напої XL": приготування

"Напої XL" — це напої зі збільшеним об'ємом. Щоб поставити під дозатор дуже велику посудину, можна зняти решітку піддона для крапель на елементі «"XL flap"» і поставити посу-

¹ Залежно від комплектації приладу

дину в заглибину на вкладці піддона для крапель, яка знаходиться нижче.

→ Мал. 24

7.6 doubleShot¹

Прилад меле каву двічі.

Щоб вивільнялися тільки приємні на смак і добре засвоювані ароматичні речовини, прилад заново меле зерна й заварює каву.

Що довше заварюється кава, то більше гірких речовин і небажаних ароматів вивільняється. Гіркі речовини й небажані аромати погіршують смак і засвоюваність кави.

Нотатки

- Функція "doubleShot" залежить від вибраних міцності та об'єму напою.
- Коли активна функція "doubleShot", одночасне приготування двох чашок не підтримується.

7.7 Slow Brew та Cold Brew

Slow Brew і Cold Brew — це повільно заварювані напої; прилад наливає їх імпульсами, а не суцільним потоком. Такий спосіб заварювати каву має гарячий і холодний різновиди. Приготування напою триває кілька хвилин.

Нотатка: Перед приготуванням напою заповніть резервуар для води свіжою і холодною негазованою питною водою.

8 Улюблене

8.1 Додавання обраного напою

1. Виберіть "Обране".
2. Натисніть .
3. Виберіть напій з розділу «"Класика"», «"coffeeWorld"» або «"Напої XL"».

4. Налаштуйте напій під власні вподобання й підтвердьте кнопкою ✓.
5. Виберіть для напою бажаний колір.

8.2 Збереження напою з меню вибору

1. Виберіть напій з розділу «"Класика"», «"coffeeWorld"» або «"Напої XL"».
2. Персоналізуйте параметри напою.
3. Натисніть .
4. Виберіть для напою бажаний колір.

8.3 Видалення з улюбленого

1. Виберіть "Обране".
2. Виберіть один з улюблених напоїв.
3. Натисніть кольоровий символ  і втримуйте 3 секунди.
4. Натисніть "Видалити".

8.4 Зміна параметрів напою

1. Виберіть "Обране".
2. Виберіть один з улюблених напоїв.
3. Персоналізуйте параметри напою.
 - ▶ Щоб зберегти параметри напою, натисніть ✓.
 - ▶ Щоб запустити приготування напою, не зберігаючи змінених параметрів напою, натисніть .

9 Кавомолка

Цей прилад обладнаний регульовною кавомолкою, що дає змогу індивідуально коригувати ступінь помелу кавових зерен.

9.1 Вибір ступеня помелу

Під час молоття кавових зерен можна встановлювати бажаний ступінь помелу.

¹ Залежно від напою

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ **Небезпека травмування!**

Кавомолка обертається.

- ▶ Не просовуйте пальці в кавомолку.

УВАГА

Небезпека пошкодження кавомолки. Неправильне встановлення ступеня помелу може спричинити пошкодження кавомолки.

- ▶ Установлюйте ступінь помелу тільки тоді, коли кавомолка працює.
- ▶ Ступінь помелу можна ступінчасто регулювати поворотним регулятором.

Ступінь помелу	Установлене значення
Тонший помел для світло-обсмажених зерен	Поверніть регулятор проти годинникової стрілки. 
Грубіший помел для темнообсмажених зерен	Поверніть регулятор за годинниковою стрілкою. 

Установлений ступінь помелу застосовується тільки після другої чашки.

Порада: Якщо кава тече лише краплями, установіть грубіший ступінь помелу.

Якщо кава ллється надто швидко й має замало пінки, установіть тонший ступінь помелу.

10 Блокування від доступу дітей

Щоб захистити дітей від опікнення та опіків, прилад можна заблокувати.

10.1 Активація функції блокування від доступу дітей

Вимога: Прилад увімкнено.

- ▶ Натисніть  і втримуйте щонайменше 3 с.
- ✓ Функцію «Блокування від доступу дітей» активовано.

10.2 Деактивація блокування від доступу дітей

- ▶ Натисніть  і втримуйте щонайменше 3 с.
- ✓ Блокування від доступу дітей деактивоване.

11 Підігрів чашок ¹

Чашки можна підігрівати за допомогою підігрівача чашок.

11.1 Активація і деактивація підігрівача чашок

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ **Небезпека опіків!**

Підігрівач чашок сильно нагрівається.

- ▶ Ніколи не торкайтеся гарячого підігрівача чашок.
- ▶ Перш ніж торкатися гарячого підігрівача чашок, дайте йому охолонути.

Порада: Для оптимального підігріву чашок ставте чашки дном на підігрівач.

- ▶ Активувати й деактивувати підігрівач чашок можна в основних параметрах.

¹ Залежно від комплектації приладу

12 Home Connect

Цей прилад можна підключити до мережі. Щоб керувати функціями з мобільного додатку Home Connect, змінювати основні параметри або контролювати поточний стан приладу, з'єднайте його з мобільним пристроєм.

Служби Home Connect доступні не в усіх країнах. Доступність функції Home Connect залежить від доступності служб Home Connect у вашій країні. Докладну інформацію можна знайти тут: www.home-connect.com.

Щоб можна було користуватися Home Connect, спершу встановіть зв'язок із домашньою мережею WLAN (Wi-Fi¹) і мобільною програмою Home Connect.

Застосунок Home Connect допоможе пройти всі етапи реєстрації. Виконуйте інструкції і зважайте на поради, що з'являтимуться в застосунку Home Connect.

Нотатки

- Дотримуйтеся правил техніки безпеки, наведених у цій інструкції з експлуатації. Вони стосуються й керування приладом за допомогою застосунку Home Connect.
→ *"Безпека", Сторінка 8*
- Управління безпосередньо на приладі завжди має перевагу. У цей час управління за допомогою мобільної програми Home Connect неможливе.
- У режимі готовності при наявному підключенні до мережі пристрій потребує макс. 2 Вт.

12.1 Налаштування Home Connect

Вимога: На місці встановлення прилад приймає сигнал домашньої мережі WLAN (Wi-Fi).

1. Відскануйте наступні QR-коди.



Використовуйте QR-код для встановлення застосунку Home Connect та підключення свого приладу.

2. Виконуйте інструкції, що з'являтимуться в застосунку Home Connect.

Нотатка: Bluetooth потрібен лише для з'єднання. Після цього процесу Bluetooth автоматично деактивується.

12.2 Параметри Home Connect

Адаптуйте Home Connect до своїх потреб.

Параметри Home Connect можна знайти в меню основних параметрів приладу. Які параметри відображатимуться на дисплеї, залежить від того, чи налаштовано Home Connect і чи підключено прилад до домашньої мережі.

¹ Wi-Fi — зареєстрована торговельна марка асоціації Wi-Fi Alliance.

Огляд параметрів Home Connect

Тут наведений огляд параметрів Home Connect і мережі.

Основний параметр	Вибір	Опис
Зв'язок із WLAN	Увімк. Вимк.	Вимкнення радіомодуля на час тривалої відсутності або для економії енергії Нотатка: Перебуваючи в режимі очікування, під'єднаний до мережі прилад споживає щонайбільше 2 Вт енергії.
Оновлення ПЗ	-	Нотатка: Цей параметр відображається, лише коли наявна оновлена версія ПЗ.
Дистанційний запуск	Увімк. Вимк.	Увімкнення й вимкнення дистанційного запуску приладу Нотатка: Коли дистанційний запуск деактивований, за допомогою застосунку Home Connect можна лише вимкнути прилад, але не увімкнути його.
Додавання мобільного пристрою	-	З'єднання приладу з мобільною програмою Home Connect або додатковими обліковими записами
Видалити параметри мережі	-	Нотатка: Якщо прилад не підключений до мережі, керувати ним за допомогою застосунку "Home Connect" неможливо.
Інформація про мережу	-	Показ інформації про мережу і прилад

12.3 Керування приладом за допомогою застосунку Home Connect

За допомогою застосунку Home Connect можна налаштовувати та запускати прилад дистанційно.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Небезпека ошпарювання!

Дистанційний запуск за допомогою мобільної програми Home Connect без нагляду за приладом може призвести до ошпарювання інших осіб.

- Коли наливається напій, бережіть руки від розподільника напоїв.

- Не підпускайте до приладу дітей тощо.

Вимоги

- Прилад приєднаний до електромережі.
- Прилад підключений до домашньої мережі та застосунку Home Connect.
- Щоб запускати прилад із застосунку Home Connect, додатково активуйте дистанційний запуск. Коли прилад з'єднується з Home Connect, на панелі керування підсвітиться індикація . Після цього прилад налаштований на дистанційне керування, а в застосу-

нку Home Connect можна змінювати параметри приладу.

12.4 Оновлення ПЗ

За допомогою цієї функції можна оновлювати програмне забезпечення приладу, наприклад, для оптимізації, усунення несправностей або підвищення рівня безпеки.

Передумови

- Ви — зареєстрований користувач Home Connect.
- На мобільному пристрої встановлений застосунок Home Connect.
- Пристрій з'єднаний із сервером Home Connect.

Мобільна програма Home Connect інформує про наявність оновлень програмного забезпечення. Ви можете знайти поточну версію програмного забезпечення в додатку Home Connect в розділі інформації про прилад.

Після успішного завантаження, якщо ви підключені до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi), можна запустити встановлення в застосунку Home Connect. Після успішного встановлення ви отримаєте повідомлення в застосунку Home Connect.

Нотатки

- Оновлення ПЗ складається з двох етапів.
 - Перший етап — це завантаження.
 - На другому етапі відбувається встановлення на прилад.
- Під час завантаження можна й далі користуватися приладом. Залежно від особистих налаштувань у застосунку Home Connect, оновлення ПЗ може завантажуватися й автоматично.
- Встановлення триває кілька хвилин. Під час встановлення користуватися приладом не можна.

- Якщо йдеться про оновлення, важливе для безпеки, рекомендується встановити нову версію ПЗ якомога скоріше.

12.5 Захист даних

Дотримуйтеся вказівок щодо захисту даних.

Під час першого підключення приладу до мережі, що має доступ до Інтернету, прилад передає на сервер Home Connect такі дані для першої реєстрації:

- унікальний ідентифікатор приладу (складається з ключів приладу, а також MAC-адреси встановленого модуля зв'язку Wi-Fi).
- сертифікат безпеки модуля зв'язку Wi-Fi (для інформаційно-технічної безпеки з'єднання).
- поточну версію програмного та апаратного забезпечення побутового приладу.
- стан можливого скидання до заводських установок.

Ця перша реєстрація готує функції Home Connect до використання та потрібна лише під час першого використання функцій Home Connect.

Нотатка: Пам'ятайте, що функціями Home Connect можна користуватися лише за наявності з'єднання з додатком Home Connect. Інформацію щодо захисту даних можна переглянути у програмі Home Connect.

13 Основні параметри

Ви можете встановити основні установки вашого приладу відповідно до власних потреб, а також викликати додаткові функції.

13.1 Зміна основних налаштувань

1. Виберіть "Налаштування".
- ✓ Дисплей показує список основних параметрів.

2. Змініть потрібний основний параметр.
- ✓ Прилад автоматично зберігає основний параметр.

13.2 Огляд базових налаштувань

Тут наведений огляд основних параметрів.

Основний параметр	Вибір	Застосування
Параметри напоїв	Температура заварювання	Ступінчасте налаштування параметра «"Температура заварювання"»
	Черга молока	Вибір послідовності наливання молока й кави
	Пауза на лате-мак'ято	Налаштування тривалості паузи між молоком і кавою
Налаштувати прилад	Скинути параметри напоїв	Скидання параметрів напоїв
	Підігрівач чашок ¹	Увімкнення або вимкнення підігрівача чашок
	Яскравість дисплея	Налаштування яскравості рівнями
	Звуки	■ Увімкнення й вимкнення звукових сигналів ■ Налаштування рівня гучності
	Автом. вимкнення	Налаштування часу, після якого прилад переходить у режим готовності Нотатка: Збільшена затримка автоматичного вимкнення може спричинити підвищене споживання енергії.
	Жорсткість води	Установлення твердості води
Персоналізація	Мова	Встановлення мови
	Заводська конфігурація	Відновлення заводської конфігурації приладу
	Категорія після запуску	Визначення меню, яке з'являтиметься на дисплеї після ввімкнення

¹ Залежно від комплектації приладу

Основний параметр	Вибір	Застосування
	Сортування улюбленого	Упорядкування показу улюблених напоїв
Home Connect	Інформація щодо Home Connect	→ "Налаштування Home Connect", Сторінка 22
Інформація про прилад	Кількість напоїв	Показ кількості приготованих напоїв
	Інформація про чищення	Показ часу до наступної заміни фільтра для води або виконання сервісної програми
	Інформація про версію	Показ інформації про мережу і прилад
Режим роботи		Перемикання між стандартним і демонстраційним режимами

14 Чищення та догляд

14.1 Придатність до миття в посудомийній машині

Тут наведений огляд деталей, придатних до миття в посудомийній машині.

УВАГА

Деякі деталі чутливі до температури й можуть бути пошкоджені внаслідок миття в посудомийній машині.

- ▶ Дотримуйтеся вимог інструкції з експлуатації посудомийної машини.
- ▶ Мийте в посудомийній машині тільки придатні для цього деталі.
- ▶ Використовуйте тільки ті програми, котрі не нагрівають деталі понад 60 °C.

Можна мити в посудомийній машині:



- Кришка розподільника напоїв
- Розподільник напоїв
- Піддон для крапель
- Вкладка піддона для крапель
- Контейнер для кавової гущі
- Кришка піддона для крапель
- Решітка
- Молочний шланг і всмоктувальна трубка

Не можна мити в посудомийній машині:



- Кришка контейнера для кавових зерен
- Заварювальний блок і дверцята заварювальної камери
- Резервуар для води з ручкою
- Панель піддона для крапель

14.2 Засоби для очищення

Використовуйте лише спеціальні засоби для чищення.

УВАГА

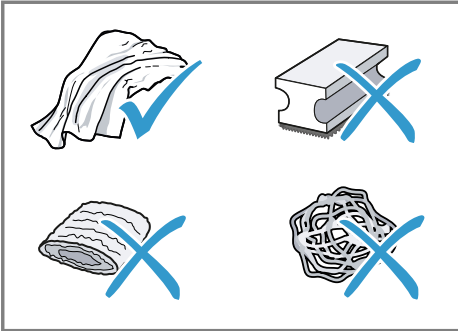
Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.

- ▶ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.
- ▶ Не використовуйте засоби для чищення, що містять спирт.
- ▶ Не застосовуйте жорсткі або металеві губки.

Непридатні засоби для чищення й видалення накипу можуть пошкодити прилад.

- ▶ Не видаляйте накип за допомогою чистої лимонної кислоти, оцту або засобів на основі оцту.
- ▶ Не використовуйте засоби для видалення накипу, що містять фосфорну кислоту.
- ▶ Використовуйте лише спеціально розроблені під конкретний прилад таблетки для видалення накипу й чищення.

→ "Приладдя", Сторінка 14



Поради

- Ретельно мийте нові губки, щоб видалити можливі рештки солей. Солі можуть спричиняти появу нальоту іржі на металевих поверхнях.
- Щоб запобігти корозії, завжди невідкладно прибирайте залишки накипу, кави, молока, розчинів для очищення й видалення накипу.

14.3 Чищення приладу

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом!

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Ніколи не занурюйте ні прилад, ні кабель живлення у воду.
- ▶ На рознімний з'єднувач приладу не має потрапляти рідина.
- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високо-тискового приладу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека опіків!

Деякі частини приладу дуже нагріваються.

- ▶ Не торкайтеся гарячих деталей приладу.
 - ▶ Після користування дайте гарячим деталям приладу охолонути.
1. Корпус, блискучі поверхні й панель управління протирайте серветкою з мікроволокон.
 2. Приготувавши напій, протирайте систему дозатора м'якою вологою ганчіркою.
 3. Промийте резервуар свіжою чистою водою.
 4. Якщо приладом довго не користувалися (наприклад, під час відпустки), почистьте його весь (зокрема й рухомі деталі, як-от заварювальний блок або резервуар для води).

Нотатка: Прилад автоматично промивається, якщо ввімкнути його в холодному стані або вимкнути після приготування кави. Таким чином відбувається самоочищення системи.

14.4 Чищення піддона для крапель і контейнера для кавової гущі

Щодня спорожнюйте й очищуйте піддон для крапель і контейнер для кавової гущі, щоб запобігти утворенню відкладів. Керуйтеся графічною інструкцією на початку цього документа.

→ Мал. 20 - 23

14.5 Очищення блока заварювання

Додатково до автоматичного промивання слід регулярно виймати заварювальний блок і чистити його вручну. Керуйтеся графічною інструкцією на початку документа.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека опіків!

Деякі частини приладу дуже нагріваються.

- ▶ Не торкайтеся гарячих деталей приладу.
- ▶ Після користування дайте гарячим деталям приладу охолонути.

УВАГА

Унаслідок неправильного чищення заварювальний блок може бути пошкоджений.

- ▶ Не застосовуйте мийні засоби.
- ▶ Не застосовуйте засоби для чищення, що містять оцет або кислоти.
- ▶ Миття в посудомийній машині заборонене.

→ Мал. 25 - 31

Нотатка: Зачинити дверцята заварювальної камери можна лише тоді, коли заварювальний блок вставлений правильно.

14.6 Сервісні програми

Сервісні програми слід запускати для вставлення або виймання фільтра, а також для ретельного чищення при-

ладу. Прилад повідомляє, коли потрібно виконати сервісну програму (наприклад, чищення).

УВАГА

Неналежне або несвоєчасне чищення й видалення накипу можуть пошкодити прилад.

- ▶ Видаляйте накип одразу після появи відповідної вказівки.

Нотатки

- На дисплеї відображається перебіг виконання процедури.
- Якщо прилад заблокувався, то знову користуватися ним можна буде тільки після видалення накипу.

Поради

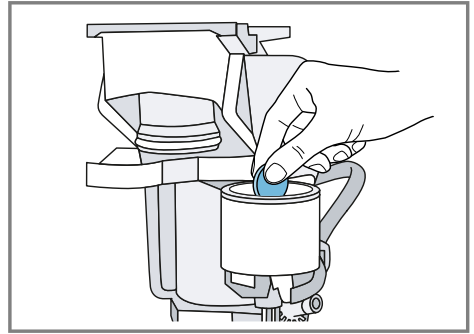
- Додатково до автоматичного промивання слід регулярно виймати заварювальний блок і чистити його вручну.
- Щоб таблетки для видалення накипу розчинялися краще та швидше, використовуйте для сервісних програм теплу воду.

Користування сервісними програмами

1. Виберіть "Догляд і обслуговування".
 2. Натисніть символ потрібної програми.
- ✓ На дисплеї з'являтимуться інструкції з виконання програми.

Нотатка: Коли на дисплеї з'явиться індикація "Зніміть кришку заварювального блока, покладіть таблетку для чищення й установіть кришку.", покладіть у заварювальний блок таблетку для чищення й виконуйте ін-

струкції, що з'являтимуться на дисплеї.



Огляд сервісних програм

Тут наведений огляд сервісних програм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека опіків!

Розподільник напоїв і всмоктувальна трубка дуже сильно нагріваються.

- ▶ У жодному разі не торкайтеся гарячого розподільника напоїв або гарячої всмоктувальної трубки.
- ▶ Перш ніж торкатися гарячого розподільника напоїв або гарячої всмоктувальної трубки, дайте їм охолонути.

Нотатки

- Початковий екран показує, скільки напоїв ще можна приготувати до виконання програми, а також відповідний час.
- Якщо сервісна програма переривається, наприклад, у разі знеструмлення, прилад автоматично виконує сервісну програму «"Спеціальне промивання"». Після цього прилад знову готовий до роботи.

	Фільтр INTENZA	Вставлення, заміна або виймання фільтра для води
	Чищення молочної системи	Автоматичне промивання молочної системи.
	Calc'n Clean	■ Чищення й видалення накипу в одній програмі ■ Чищення системи від накипу й залишків кави
	Очищення	Чищення системи від залишків кави
	Видалення накипу	Чищення системи від накипу

	Очищення заварювального блока	Дисплей показує поетапні інструкції з оптимального чищення заварювального блока.
	Чищення дозатора напоїв	Дисплей показує поетапні інструкції з оптимального чищення дозатора.
	Злив води	Спорожнення системи, щоб захистити прилад на час перевезення або зберігання на складі

Поради

- Перед запуском програми "Видалення накипу" або "Calc'n Clean" приготуйте посудину об'ємом щонайменше 1 л.
- Наявність фільтра для води збільшує час до наступної сервісної програми.
- Операції "Видалення накипу" і "Очищення" можна виконати одночасно, запустивши сервісну програму "Calc'n Clean".

15 Усунення несправностей

Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтеся відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.

Порада: Підключіть пристрій до програми Home Connect, щоб автоматично отримувати оновлення програмного забезпечення. Це дозволяє усувати помилки, поліпшувати продуктивність і завантажувати нові функції.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Несправність	Причина й усунення несправності
Прилад перестав реагувати на команди.	На приладі виникла несправність. 1. Вийміть штепсельну вилку з розетки й почекайте 60 с. 2. Вставте штепсельну вилку в розетку.
Home Connect працює неправильно.	Можливі різні причини. ▶ Перейдіть на сайт www.home-connect.com .

Несправність	Причина й усунення несправності
Прилад видає тільки воду, без кави.	Прилад не розпізнає порожній контейнер для кавових зерен. ▶ Завантажте кавові зерна. Засмічено відсік для меленої кави блока заварювання. ▶ Очистьте блок заварювання. Кавові зерна надто масні й не падають у кавомолку. ▶ Злегка постукайте по контейнеру для кавових зерен. ▶ Змініть сорт кави. ▶ Не використовуйте масні зерна. ▶ Протріть порожній контейнер для кавових зерен вологою ганчіркою. Заварювальний блок вставлено неправильно. 1. Переконайтеся, що заварювальний блок правильно вставлений і міцно зафіксований. 2. Зсуньте верхній червоний важіль наліво. 3. Встановіть дверцята заварювальної камери.
Прилад не видає молочну пінку.	Розподільник напоїв забруднений. ▶ Використовуйте сервісну програму "Чищення дозатора напоїв". ▶ Чистьте розподільник напоїв уручну або мийте в посудомийній машині. Гнучку трубку не занурено в молоко. ▶ Збільште кількість молока. ▶ Перевірте, чи занурено гнучку трубку в молоко. У приладі відклалося багато накипу. ▶ Виконайте видалення накипу з приладу.
Розподільник напоїв не всмоктує молоко.	Розподільник напоїв не зібраний належним чином. ▶ Належним чином зберіть розподільник напоїв. Гнучку трубку не занурено в молоко. ▶ Збільште кількість молока. ▶ Перевірте, чи занурено гнучку трубку в молоко.
Молочна пінка надто холодна.	Молоко надто холодне. ▶ Використовуйте тепле молоко.
Заварений холодним способом напій недостатньо холодний.	Вода в резервуарі тепла. 1. Заповніть резервуар для води свіжою і холодною негазованою питною водою. 2. Щоб охолодити напій ще сильніше, можна додати кубики льоду.
Прилад не видає гарячу воду.	Розподільник напоїв забруднений. ▶ Чистьте розподільник напоїв уручну або мийте в посудомийній машині.

Несправність	Причина й усунення несправності
Прилад не видає напій.	Фільтр для води містить повітря. 1. Потримайте фільтр отвором догори у воді, доки з нього не перестануть виходити бульбашки повітря. 2. Вставте фільтр на місце. ► Рівно й міцно втисніть фільтр для води у гніздо на резервуарі. Залишки засобу для видалення накипу засмічують резервуар для води. 1. Вийміть резервуар для води. 2. Ретельно очистьте резервуар для води. 3. Звільніть поплавець і поверніть йому рухомість.
На дні приладу є краплі води.	Піддон вийнято зарано. ► Виймайте піддон лише за кілька секунд після останнього приготування напою.
Не вдається вийняти блок заварювання.	Фіксація не відпускається, заварювальний блок застряг. ► Вимкніть прилад, заждіть 3 хвилини і знов увімкніть.
Кавомолка не запускається.	Прилад занадто гарячий. 1. Вимкніть прилад вимикачем живлення. 2. Почекайте 1 год., щоб дати приладу охолонути.
Кавомолка не меле зерна, хоча контейнер для зерен повний.	Кавові зерна надто масні й не падають у кавомолку. ► Злегка постукайте по контейнеру для кавових зерен. ► Змініть сорт кави. ► Не використовуйте масні зерна. ► Протріть порожній контейнер для кавових зерен вологою ганчіркою.
Якість кави або молочної пінки значно коливається.	Прилад забруднений накипом. ► Виконайте видалення накипу з приладу.
Якість молочної пінки коливається.	Якість молочної пінки залежить від сорту використовуваного молока або напою рослинного походження. ► Щоб оптимізувати результат, виберіть відповідний сорт молока або напою рослинного походження.
Кава не видається або видається по краплі. Не досягається установлений об'єм.	Установлено занадто дрібний помел. ► Установіть грубіший помел. → <i>"Вибір ступеня помелу", Сторінка 20</i> У приладі відклалося багато накипу. ► Виконайте видалення накипу з приладу. Фільтр для води містить повітря. 1. Потримайте фільтр отвором догори у воді, доки з нього не перестануть виходити бульбашки повітря. 2. Вставте фільтр на місце.

Несправність	Причина й усунення несправності
Кава не видається або видається по краплі. Не досягається установлений об'єм.	Прилад брудний. ▶ Очистьте блок заварювання. ▶ Видаліть накип і очистьте прилад.
Кава без пінки.	Неоптимальний сорт кави. ▶ Використовуйте сорт кави з більшим вмістом зерен робуста. ▶ Використовуйте зерна, обсмажені до темнішого кольору. Кавові зерна обсмажені вже давно. ▶ Використовуйте свіжі кавові зерна. Ступінь помелу не відповідає кавовим зернам. ▶ Установіть дрібніший помел. → <i>"Вибір ступеня помелу", Сторінка 20</i>
Кава має занадто кислий присмак.	Установлено загрубий помел. ▶ Установіть дрібніший помел. → <i>"Вибір ступеня помелу", Сторінка 20</i> Неоптимальний сорт кави. ▶ Використовуйте сорт кави з більшим вмістом зерен робуста. ▶ Використовуйте зерна, обсмажені до темнішого кольору.
Кава має надто гіркий присмак.	Установлено занадто дрібний помел. ▶ Установіть грубіший помел. → <i>"Вибір ступеня помелу", Сторінка 20</i> Неоптимальний сорт кави. ▶ Змініть сорт кави.
Кава має присмак горілих зерен.	Установлено занадто дрібний помел. ▶ Установіть грубіший помел. → <i>"Вибір ступеня помелу", Сторінка 20</i> Неоптимальний сорт кави. ▶ Змініть сорт кави. Температура заварювання занадто висока. ▶ Установіть нижчу температуру заварювання.
Кавова гуща недостатньо щільна та занадто волога.	Не встановлено оптимальний ступінь помелу. ▶ Установіть грубіший або більш дрібний помел. → <i>"Вибір ступеня помелу", Сторінка 20</i> Кавові зерна надто масні. ▶ Використовуйте кавові зерна іншого сорту.
На дисплеї з'являється індикація "Вставте заварювальний блок."	Дверцята заварювальної камери встановлені хибно. 1. Переконайтеся, що заварювальний блок правильно вставлений і міцно зафіксований. 2. Зсуньте верхній червоний важіль наліво.

Несправність	Причина й усунення несправності
На дисплеї з'являється індикація "Вставте заварювальний блок."	3. Встановіть дверцята заварювальної камери.
На дисплеї з'являється вказівка "Заповніть резервуар для води.", хоча резервуар повний.	Резервуар для води встановлено неправильно. ► Правильно вставте резервуар для води. Резервуар для води містить газовану воду. ► Заповніть резервуар для води свіжою і холодною не газованою питною водою. Поплавець у резервуарі для води застряг. 1. Вийміть резервуар для води. 2. Ретельно очистьте резервуар для води. 3. Звільніть поплавець і поверніть йому рухомість. Новий фільтр для води не промито згідно з інструкцією. 1. Промийте фільтр для води згідно з інструкцією. 2. Почніть користування фільтром для води. Фільтр для води містить повітря. 1. Потримайте фільтр отвором догори у воді, доки з нього не перестануть виходити бульбашки повітря. 2. Вставте фільтр на місце. Ресурс фільтра для води вичерпано. ► Вставте новий фільтр для води. Відклади накипу в резервуарі для води засмічують систему. 1. Ретельно очистьте резервуар для води. 2. Запустіть програму видалення накипу.
На дисплеї з'являється індикація "Очистьте заварювальний блок."	Блок заварювання брудний. ► Очистьте блок заварювання. Механізм блока заварювання заїдає. ► Очистьте блок заварювання.
На дисплеї з'являється індикація "Зависока або занижка напруга".	Проблеми з електроживленням. ► Експлуатуйте прилад лише за 220—240 В.
На дисплеї з'являється вказівка перезавантажити прилад.	На приладі виникла несправність. 1. Вийміть штепсельну вилку з розетки й почекайте 60 с. 2. Вставте штепсельну вилку в розетку.
На дисплеї дуже часто з'являється індикація "Виконайте програму Calc'n Clean!".	Пом'якшена вода все одно містить трохи мінералів. 1. Вставте новий фільтр для води. 2. Установіть відповідну жорсткість води.

Несправність	Причина й усунення несправності
На дисплеї дуже часто з'являється індикація "Виконайте програму Calc'n Clean!".	Використано невідповідний засіб для видалення накипу або замалу його кількість. ► Для видалення накипу слід використовувати виключно відповідні таблетки.

16 Транспортування, зберігання й утилізація

16.1 Активуйте параметр "Злив води"

Захистіть прилад від впливу морозу під час транспортування та зберігання.

УВАГА

Наявність у приладі залишків рідини може призвести до пошкодження під час транспортування або зберігання.

► Перед транспортуванням або зберіганням спорожніть систему подачі рідини.

1. Виберіть "Догляд і обслуговування".
2. Виконайте програму "Злив води".
→ "Огляд сервісних програм",
Сторінка 29
3. Відключіть прилад від мережі живлення.

16.2 Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
2. Переріжте кабель живлення.
3. Утилізуйте прилад екологічним способом.
Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.



Цей прилад марковано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

17 Сервісні центри

Ви можете отримати у нашому сервісному центрі оригінальні запасні частини, необхідні для функціонування та придатні для зберігання, протягом 10 років після випуску вашого пристрою на ринок.

За додатковою інформацією зверніться до нашої сервісної служби.

Нотатка: Робота сервісного центру в гарантійних випадках безкоштовна.

Для отримання детальної інформації про гарантійний термін та умови гарантії у вашій країні, будь ласка, використовуйте QR-код на вкладеному документі з інформацією про сервісні контакти та умови гарантії, зв'яжіться з нашою сервісною службою, вашим дилером або відвідайте наш веб-сайт. Виготовлено "БСХ Хаузгерете ГмбХ" вул. Карл-Вері-Штрассе, 34, м.Мюнхен, 81739, Німеччина за ліцензією на товарний знак Сіменс АГ

uk Технічні характеристики

Імпортёр: ТОВ "БСХ Побутова Техніка", 03124, м.Київ, вул.Волноваська, 10/14 корп.Б, Україна
Ви можете знайти контактні дані сервісної служби за допомогою QR-коду на документі з інформацією про сервісні контакти та гарантійні умови, який додається, або на нашому веб-сайті.
Інформацію згідно з регламентом (EU) 2023/826 можна знайти в мережі Інтернет за адресою [siemens-home.bsh-group.com](https://www.siemens-home.bsh-group.com) на сторінці виробу й сервісній сторінці вашого приладу в інструкціях з експлуатації і в додаткових документах.

17.1 Номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер (Z-Nr.)

Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер приладу (Z-Nr.), які можна знайти на заводській табличці приладу. Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний номер сервісного центру, ці дані можна записати.

18 Технічні характеристики

Напруга	220–240 В ~
Частота	50 / 60 Гц
Номинальна потужність	1500 Вт
Максимальний статичний тиск насоса	15 бар
Максимальна місткість резервуара для води (без фільтра)	1,8 л

Максимальна місткість контейнера для кавових зерен	275 г
Довжина кабелю живлення	100 см
Висота приладу	382 мм
Ширина приладу	284 мм
Глибина приладу	469 мм
Вага в порожньому стані	8-9 кг
Тип кавомолки	Кераміка

18.1 Інформація про безкоштовне ПЗ і ПЗ з відкритим вихідним кодом

Цей продукт містить програмні компоненти, які ліцензовані власниками авторських прав як вільне або відкрите програмне забезпечення. Відповідна інформація про ліцензію зберігається на побутовому приладі. Доступ до відповідної інформації про ліцензію можливий через застосунок Home Connect: «Профіль -> Юридичні вказівки -> Інформація про ліцензію». ¹ Завантажити інформацію про ліцензію також можна на сайті фірмової продукції. (Шукайте на сайті продукції модель свого приладу й додаткові документи.) Відповідну інформацію можна також запитати за адресою ossrequest@bshg.com або BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München (Німеччина). Відповідний вихідний код буде наданий на запит. Запит можна надіслати на адресу ossrequest@bshg.com або BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München (Німеччина). Тема листа: „OSSREQUEST“
Витрати на опрацювання вашого запиту покриває ви. Ця пропозиція

¹ Залежно від комплектації приладу

чинна три роки від дати придбання
або принаймні до кінця періоду,
упродовж якого ми надаємо підтри-

мку й запчастини для відповідного
приладу.

19 Декларація відповідності

Цим компанія BSH Hausgeräte GmbH заявляє, що прилад із функцією Home Connect відповідає основним вимогам та іншим застосовним положенням Директиви 2014/53/EU.

Докладну декларацію відповідності RED можна знайти в Інтернеті за адресою siemens-home.bsh-group.com на сторінці опису вашого приладу в розділі додаткових документів.



Частота 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт

Діапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 150 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PI	PT	RO	CI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: лише для експлуатації в приміщеннях.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: лише для експлуатації в приміщеннях.

Справжнім «БСХ Хаузгерете ГмбХ» за ліцензією на товарний знак Сіменс АГ заявляє, що прилад з обладнанням радіодоступу відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.siemens-home.bsh-group.com/ua

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across the entire width of the page, providing a guide for writing. The background is a solid off-white color. There are no margins, text, or other markings present.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

UK Виготовлено компанією BSH Hausgeräte GmbH за ліцензією на товарний знак Siemens AG

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com



8001369249 (060112)
uk